

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), JULY 10, 1942.

ŠTEVILKA (NUMBER) 160

Kupujte obrambne bonde!



Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglašite v tem listu so uspešni

Kupujte obrambne bonde!

The Oldest Slovene Daily in Ohio

Best Advertising Medium



SOVJETSKE ARMADE SE NAHAJAJO V NEVARNEM POLOŽAJU

Nemci prodirajo čedalje globlje v Rusijo, kamor se umika pred njimi armada maršala Timošenka.

OKLOPNICA TIRPITZ JE SILNO POŠKODOVANA

Polnočni ruski komunikacije navedajo, da je bojovanje doseglo okraj Rossoša, 110 milj pod Voronežem, kjer so se vršili in se še vrše srditi boji ob moskovsko - rostovski železnici, po kateri dobiva svoje potrebščine silno stiskana armada maršala Timošenka.

Nemci se nahajajo zdaj približno 150 milj vzhodno od starega bojnega pozorišča pri Harovu in 90 milj severovzhodno od Kupjanska, kjer se je pričela sedanja velika ofenziva. Rusi namenjajo, da se še vedno bore ob Donu, zapadno od Voroneža, toda zdi se, da so ti boji — boji njihovih zadnjih straž.

Nevarnost za Rusijo
Ruski krogi v Londonu so sicer izjavili, da tvori nemško prodiranje eno največjih nevarnosti.

Na zapadnem bregu Dona je zbranih 800 nemških tankov; Timošenko izvaja drzne in srdite protinapade v prizadevanju, da stare sovražnika, preden se slednjemu posreči prekorčiti Don.

Silni ruski protinapadi
Na nekaterih točkah v smeri proti Kursku izvajajo Rusi tako hude protinapade, da ne dajo Nemcem niti trenutka miru. V teh bitkah so izgubili Nemci 4.400 mrtvih, 30 trakov in dve tankov.

Nemško službeno poročilo naveda, da je bilo uničenih v šestih dneh 289 ruskih tankov.

Zupan Frank J. Lausche predlaga samostojnost mestnega tranzitnega sistema

Zupan priporoča ustanovitev posebne opolnomočene komisije s svojo lastno finančno in pravno divizijo.

Zupan Frank Lausche je predlagal amandament k mestnemu charterju, s katerim naj bi ustanovila nova, popolnoma neodvisna komisija, ki naj bi kontrolirala mestni tranzitni sistem tako "popolno, kakor da je ta sistem last privatne kompanije." S tem bi prešla odgovornost poslovanja in upravljanja tega sistema iz rok mestne administracije in mestne zbornice.

Odbor treh članov
V temu odboru naj bi bili trije člani, ki naj bi bili imenovani za termine enega, treh in petih let, nato pa naj bi bil vsak član imenovan za dobo šestih let ter bi ga imel pravico odstaviti samo zunan na podlagi pismene obtožbe, da zanemarljivo svoje dolžnosti.

Ločena administracija
Ta odbor naj bi razpolagal s popolnoma ločeno finančno divizijo.

POSVET MED TIMOŠENKOM IN WAVELLOM

ANKARA, 8. julija. — Nedavno sta se sestala k vojaški konferenci sovjetski maršal Timošenko in angleški general Wavell, katerih južno-ruske in indijske armade bi tvorile zadnjo zapreko nemško - japonskemu spoju, ako bi Nemci dospeli do Kavkaza.

Kraj njunega sestanka poročajo, da je bil omenja. Turški vojaški krogi napove-

Registrirajte se!

Registracija volilcev, ki bodo lahko volili dne 11. avgusta pri primarnih volitvah, bo zaključena v ponedeljek v uradu Board of elections v City Hallu. Vsi tisti volilci, ki so se preselili iz zadnjih splošnih volitev, toda niso transferirali svoje registracije, se morajo do ponedeljka zvečer registrirati, da bodo mogli voliti pri primarnih volitvah 11. avgusta.

Nove registracije in transferje se bo rekordiralo v mestni hiši danes od 8:30 zjutraj do 4:30 popoldne, jutri od 8:30 zjutraj do popoldne in v ponedeljek od 8:30 zjutraj do 9. zvečer.

Za to registracijo in izpremembo naslovov se ne bo odpiralo volilnih koč, temveč se mora to opraviti na glavnem stanju v City Hallu.

Zadnji klic za star kavčuk

Kampanja za nabiranje starega kavčuka bo nocoj končana. Ta kampanja se je pričela sredi meseca junija ter je imela trajati dva tedna. Kampanjo je pričel predsednik Roosevelt, ki je pozval ljudstvo, naj zbere ves stari kavčuk ter ga odda v vojne svrhe. Mnogo patriotičnih Amerikancev se je odzvalo temu pozivu, mnogo pa se jih za poziv ni zmenilo, zato je predsednik podaljšal kampanjo za deset dni. — Neoficijalna poročila namenjajo, da je ostala država Ohio v nabiranju starega kavčuka za ostalimi državami, zato je želeli, da se vsi oni, ki niso še oddali starega kavčuka, požurijo in da ga oddajo še danes. Pobrskajte v garažah, v kletih in podstrešju ter oddajte kavčuk na najbližnji gasolinski postaji!

"Yellow Caesar"

Nocoj bodo pričeli kazati film "Yellow Caesar", ki je poln satire, toda obenem zelo zanimiv. Prikaže Mussolinija v različnih pozah, v katerih si sam domišljuje, da je drugi Julius Cezar. Poleg tega filma se bo kazalo tudi več drugih zanimivosti o sedanjih vojni. Slike se kaže v Aelenews gledišču.

Kupite si avtno znamko!

V Clevelandu in okolici je še tisoče avtomobilistov, ki si še niso preskrbeli novih davničnih znamk za avtomobile, katere stanejo po \$5.00 vsaka. Policija je dala v sredo kakim 400 avtomobilistom pozive za pojav na sodišču, ker niso imeli teh znamk. Vsi oni, ki bodo vozili avtomobile, ne da bi imeli te nove znamke, bodo obsojeni na \$25.00 globe in 30 dni zapora. Torej, požurite se in kupite znamke!

Društvo "Svoboda"

Zensko društvo "Svoboda" št. 748 S. N. P. J. bo imelo svojo redno mesečno sejo v petek večer ob 7:30 uri v navadnih prostorih. Nadzornice so prošene, da pridejo zgodaj pregledat račune. Tudi ostale članice so vabljene, da se seje v velikem številu udeležijo.

"Škrjančki" vabijo na izlet

Splošno občinstvo, prijatelji naše mladine, posebno pa starši "Škrjančkov" so vabljene na izlet, ki ga ta mladinski pevski zbor prireja v nedeljo, 12. julija. Izlet se bo vršil na Stuškovi farmi, kjer se boste v hladni senci in v krogu prijazne družbe prav domače počutili.

ČETNIKI PRI TRSTU

LONDON, 9. julija. — Jugoslovanski rodoljubi, ki bijejo pravo pravcato vojno proti silam osi, so vdrli v Italijo ter pridli vse do Trsta, kjer so napadli italijansko vojaštvo ter žandarmerijske postaje, kakor naznanjajo poročila od četnika.

Poročila, ki jih je prejel United Press, naznanjajo, da je vojna četnikov generala Mihajlovića proti silam osi, v polnem teku ter da vstopajo v vrste generala Mihajlovića v velikem številu nemški antinacistični častniki.

Italijanska vlada falsificira hrvatski denar

Italijanska vladna tiskarna, ki je tiskala hrvatske bankovce, nadaljuje z delom na svojo roko.

LONDON, 9. julija. (ONA). — Hrvatski poglavnik Ante Pavelić je poslal italijanskemu zunanjemu ministru grofu Ciano diplomatsko noto, v kateri je protestiral proti italijanskemu falsificiranju ali ponarejanju hrvatskih bankovcev, ki jih je dala Hrvatska tiskati v Italiji, in sicer v vsoti 100 milijonov kun.

Italija je bankovce pravilno izročila hrvatskim oblastim, ki so jih dale v cirkulacijo v Hrvatski. Nekaj mesecev pozneje pa so ugotovili, da nakupujejo italijanski agenti v Hrvatski poljedelske pridelke za italijansko armado s ponarejenimi hrvatskimi bankovci. Ti bankovci so bili natančni duplikati onih bankovcev, ki jih je izročila italijanska vlada nekaj mesecev prej Hrvatski. To pomeni, da so zastopniki italijanskih oblasti enostavno ukazali tiskarni, naj jim natisla nadaljne bankovce, od katerih ni imela Hrvatska nobene koristi, da je v zamejno zanje dajala svoje poljske pridelke. — Osišče izžema in slepari "neodvisno" na več kot en način.

Petje in veselje

Kdor si želi par ur prijetne zabave in krasnega petja naj se v nedeljo, 12. julija udeleži piknika društva "Zvon", ki se vrši na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave. Zvonarji vas vabijo in obetajo vas izvrstno zabavati ter vsestransko zadovoljivo postreči, kot znajo le oni. Z lepo ubranim petjem bodo slehernega spravili v židano voljo. Pevci bodo veselili vašega obiska, torej za užitka polno razvedrilo pojdite med Zvonarje v nedeljo popoldne.

Pekarija zaprta

J. Fajdiga in F. Klančar, lastnika pekarije v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., naznanjajo, da bo njihova pekarija zaprta ob nedeljah tekom meseca julija in avgusta ter priporočata gospodinjam, da si nabavijo pecivo ob pravem času.

Seja na Recher Ave.

Vabljeni so člani posebnega društva Slov. društvenega doma na Recher Ave., da se udeležijo važne seje v torek, 14. julija, ob 7:30 uri zvečer. Na tej seji se bo razpravljalo o prireditvi American Yugoslav Alliance, ki se vrši dne 9. avgusta.

Pozor, lastniki hiš!

Dasi bo že tekom petih dni potekel za petnajst dni podaljšan rok za registracijo hišnih posestnikov, pa je v Clevelandu še vedno okoli 100.000 hišnih posestnikov, ki se niso še registrirali.

Od 107,911 formularjev, ki so bili izpolnjeni do včeraj, jih bodo morali 39,200 vrniti nazaj onim, ki so jih izpolnili, da se na njih popravi napake, 65,000 je bilo pravilno izpolnjenih, ostale te formularje pa so iz enega ali drugega vzroka zadržali.

ROPAR UBIL POLICISTA

CINCINNATI, 9. julija. — V lekarni Howarda J. Lawsona je neki ropar trikrat ustrelil na 38 let starega policijskega seržanta Anthony H. Overberga ter ga ubil. Seržant je čakal za vrati druge sobe, ker so roparja pričakovali, ker je bil že prej enkrat prišel. Ko je ropar dobil od lekarnarja manjši denar iz registra, je zahteval še denar iz velike blagajne. Lekarnar mu je rekel, naj gre z njim v ozadje, v tistem trenutku pa je uzrl policista, katerega je ustrelil. Po zločinu je ropar z avtomobilom pobegnil.

Izlet "Jadrana"

Pevsko društvo "Jadrana" bo imelo svoj izlet v nedeljo, 12. julija na Debečevci farmi. Člani so prijazno vabljeni, da ga posetijo ter s seboj pripeljejo tudi prijatelje in znance. Posetniki so prošeni, da si sami preskrbijo za prigrizek, odbor bo pa skrbel za pijačo. Na razpolago bo tudi godba za one, ki se bodo želeli zavrteti. Gotovo, obeta se prijetna zabava vsem.

Izlet na SNPJ farmi

Krožek št. 1 Progresivnih Slovencev priredi v sredo, 15. julija izlet na SNPJ farmo. Truk bo odpeljal izpred Slov. del. doma na Waterloo Rd., ob 1. uri popoldne. Članice kot tudi ostali, ki se ga nameravajo udeležiti, so prošeni, da sporočijo najkasneje do 12. julija dopoldne in sicer Mrs. Annie Zajc, 452 E. 157 St., KEnmore 4841, ali pa Mrs. Evi Coff, IVanhoe 3176.

Kultura

Pevski zbor "Slovan"

Nocoj se vrši važna seja pevskega zbora "Slovan". Prošeni so vsi člani, da se iste polnoštevno udeležijo, ker se mora ukrepati glede piknika.

Seja Čitalnice S. N. D.

Ker odideta prihodnji teden dva odbornika Slovenske narodne čitalnice k vojakom, se vrši v nedeljo, 12. julija popoldne seja. Vabi se vse odbornike in članke, da se polnoštevno udeležijo. Pričetek seje točno ob 1. uri popoldne. Bodite točni, da se potem še lahko odpeljemo na farme in se navžijemo svežega zraka, dokler vporaba gasolina še ni omejena. Vabi vas predsedniči.

Seja C. U.

V soboto, 11. julija se vrši redna mesečna seja Cankarjeve ustanove v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. — Pričetek ob 8. uri zvečer. Odborniki in zastopniki so vabljene, da se polnoštevno udeležijo. Na tej seji se bo ukrepalo tudi glede piknika, ki se vrši v nedeljo, 16. avgusta na farmi S. N. P. J. — Pridite!

ROMMELOVA ARMADE V EGIPTU ŠE VEDNO TIČI V PESKU

Vojaki osišča so "omamljeni" po neprestanem treskanju bomb angleških letalcev.

ROMMELOVO NAPREDOVANJE JE ODVISNO OD PRIČAKOVANEGA KONVOJA

KAIRO, 9. julija. — Angleške zračne in kopne sile udrihajo brez oddiha po četah maršala Rommela, ki so "omamljene" od angleških bomb in ki se stiskajo za svojimi linijami skupaj kakor trope ovac, ki jih napadajo volčje.

Bombardiranje Messine

Angleška zračna sila, ki ne da Rommelu ne miru ne pokoje, je udarila danes 950 milj za Rommelovimi črtami, namreč na Messino v Italiji, kjer so po bombardiranju nastali veliki požari.

Rommel na svoji strani pa ne kaže nobenih znakov, da se namerava umakniti nazaj, temveč, nasprotno, poziva na bojno črto novo topništvo iz zaledja. Tanki igrajo sedaj vlogo druge vrste, ker je glavno vlogo prevzela artilerija.

Zbiranje konvoja

Vse Rommelove nadaljne operacije so odvisne od potrebščin velikega osiščnega konvoja, ki se zbira sedaj v Messinski ožini in ki je namenjen v Tobruk. Ni dvoma, da bo storilo osišče vse, kar je v njegovi moči, da s tem konvojem prepreči do cilja, isto pa bo storila tudi angleška pomorska in zračna sila, ki bo skušala to preprečiti. Zaradi svoje važne postojanke Malt, kjer so baze angleške letalske izvidniške sile, je znana angleškemu armadnemu in mornariškemu poveljstvu vsaka krednja tega konvoja, katerega bodo prestregli Angleži na morju s svojimi bojnimi ladjami, podmornicami in letali.

NOVO JUNAŠTVO KAPETANA PLAJVAJSA

Svoječasno smo poročali, kako je kapetan Plajvajs v Selcah pri Splitu ustrelil vstaša Kvaternika, brata "maršala" Kvaternika, ko je ta zahteval, da se Plajvajs poda in izroči vojno bazo vstašem.

Sele sedaj smo zvedeli, da je kapetan Plajvajs potopil tudi polagalca min "Malinka" in s tem preprečil, da bi ta jugoslovanska vojna edinica prišla v italijanske roke.

Simsovo prizadevanje

Kenneth J. Sims, župan mesta Euclida, je šel včeraj osebnostno apelirat na Federal Works Agency urad v Chicagu, za naglo zvezno pomoč pri konstrukciji nadaljne kanalizacije v Euclidu, ki je potrebna iz sanitarnih ozirov kakor tudi zaradi preprečitve poplav.

Pojasnilo

V našem včerajšnjem poročilu, da bo dovoljeno politikom ob kampanji več gasolina, je bil en stavek netočen. Ta stavek se glasi: "Avtomobilisti, ki se bodo registrirali jutri in v soboto v javnih šolah," itd., se mora razumeti, da se to tiče avtomobilistov v vzhodnih državah, kjer je bil gasolin že racioniran, ne pa avtomobilistov v državi Ohio.

K vojakom

V soboto odide k vojakom Mr. Joe Dodich, sin Mr. in Mrs. Dodich, 15901 Corsica Ave. Zelimu mu srečen povratek!

BESEDE ŽUPANA LAUSCHETA

Na drugi strani našega lista objavljamo reprodukcijo pisma, ki ga je te dni pisal clevelandski župan Hon. Frank J. Lausche Mr. Janku N. Roglju, direktorju publicitete za slovensko sekcijo Jugoslovanskega pomožnega odbora. — Pismo je vredno, da ga pazno prečitete.

GEN. MACARTHUR SE ZAHVALJUJE

General MacArthur, poveljnik zaveznških sil v Avstraliji, je poslal županu Lauschetu brzojavko, s katero se zahvaljuje vsemu prebivalstvu Clevelanda za bombnik, ki ga je kupilo prebivalstvo s prostovoljnimi doprinosi.

Nov grob

Včeraj popoldne ob 4. uri je preminil v Charity bolnišnici dobro poznani rojak Joseph Papež, p. d. Gregur, v starosti 62 let. Doma je bila iz fare Hinje, vas Velike Lipe na Dolenjskem, odkoder je prišel sem pred 40. leti. Bolehal je zadnji dve leti. Družina Papež biva na 7825 Burke Ave. preko 39 let ter je ena pionirskih družin newburške naselbine. Pokojnik je bil med ustanovitvi fare sv. Lovrenca, ter je bil član društva sv. Jožefa št. 146 KSKJ. Tukaj zapuša žalujoče sinove: Johna, Josepha, Franka in Antona ter hčere Josephine Marie, redovnica v Nativity šoli na Aetna Rd., Frances, Josephine, Rose Marie, brata Martina in sestro Heleno Zupancic, v La Salle, Ill. zapuša sestro Katherine Spitzmiller ter več drugih sorodnikov. Pogreb blagega pokojnika se bo vršil iz Louis L. Ferfolia pogrebnega zavoda, 9116 Union Ave. v ponedeljek zjutraj ob 8.30 uri v cerkev sv. Lovrenca in nato na Calvary pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin, preostalih pa naše sožalje!

Pogreb

Pogreb Mrs. Agnes Vikovich se bo vršil v soboto zjutraj iz Grdinovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Kolumbika ob 10. uri zjutraj in na Calvary pokopališče.

Zadnji pozdrav

Članice društva St. Clair Grove št. 98 W. C. so prošene, da se snidejo nocoj, ob 8. uri v Svetkovem pogrebem zavodu, E. 152 St., da izkažejo zadnjo čast umrli članici Louise Milavec. Obenem so članice prošene, da se po možnosti udeležijo pogreba v soboto zjutraj ob 9. uri.

Hrvatje vabijo

Hrvatski pevski zbor "Abrašević" ima svoj piknik v nedeljo, 12. julija na Willow farmi (preje Strumljeva), St. Clair Ave. in E. 222 St. Za ples bo igral J. Pecon orkester. Priporoča se bratom Slovincem in Srbom za obisk.

Seja kluba št. 27

Nocoj ob 8. uri se vrši redna mesečna seja Soc. kluba št. 27 v navadnih prostorih. Članstvo je vabljeno, da se udeležijo.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

HITLERJEVA STRATEGIJA

Današnje rusko bojišče je še vedno "črna prst" dežele v vzhodni Ukrajini, toda Nemci se danes nič več ne bore za ukrajinsko pšenico ali za konje donskih kozakov. Še manj: oni se danes ne bore niti več za teritorij, od katerega so imeli tako bore malo koristi, niti se ne bore več za to, da bi zopet enkrat "uničili" ruske armade, ki se po vsakem takem "uničenju" zopet pojavijo močnejše kakor so bile kdaj prej. Glavna svrha njihove borbe ni danes niti kavkaško olje več, ki je še vedno varljiva fata morgana v daljavi. Glavna svrha njihove današnje borbe je, preprečiti Rusom dohod do oljnih cevi, ki oskrbujejo z oljem ruske tanke in letala, od katerih je odvisna obramba dežele.

Zdaj je julij in drugo poletje ruske kampanje, in Nemci so dospeli do Dona. Ampak oni so bili tam že prej, lansko leto in v prejšnji vojni. Leta 1941 so bili mnogo bližje svojemu cilju, kakor so mu zdaj. V svojem sedanjem zagonu si prizadevajo, prerezati črto od Rostova proti severu, toda lanskega decembra so bili že v samem Rostovu, prav pri vratih v Kavkaz, tesno ob koncu glavne oljne cevi. Izkratka: pred šestimi meseci so bili zapodeni nazaj od točke, katero si prizadevajo zdaj zopet doseči, toda po daljši in bolj trudopolni poti.

Toda Nemci so bili pognani iz tega okraja že tudi za časa prve svetovne vojne. Leta 1918 so Nemci zasedli vso voroneško provinco. Dalje je bila ta provinca eno glavnih bojišč ruske državljanske vojne v letih 1919-20. Leta 1921 je bila ta provinca kruto obiskana po lakoti. Izza časov tatarskih napadov pa vse do danes staja Voronež in njegova okolica prenesla že ogenj, poplave in zavojevanje. Prebivalstvo Voroneža in okolice zato ve, da bo nacijska šiba božja minila, kakor so minile vse ostale kuge.

Nikakega dvoma ni, da je Hitler pričakoval, da bo ob tem času že daleč onkraj Dona. Mnogo velikih vojaških strokovnjakov je napovedovalo, da bo sredi poletja že na Kavkazu. S kakšno silo bo zdaj udaril in kako daleč ga bo zanesel njegov zagon, je odvisno od mnogih činiteljev — od moči in opreme Timošenkovih južne armade, od neprekinjenega dotoka angleških in ameriških dobav in od možnosti ohromenja nemške vojaške sile po letalskih napadih na njene municijske centre in vojne baze drugih bojnih pozorišč. Toliko je gotovo, da bi smrtna nevarnost sovjetske armade kmalu odprla Hitlerju drugo fronto v Evropi.

Medtem pa je nemški napad na Don odstranil zadnje ostanke misterije in dvoma glede Hitlerjeve strategije. Lansko leto si je obupno prizadeval, zadati smrtni udarec ruski vojni sili ter uničiti njeno moč. Ker si je pri tem polomil zobe, je virgel letos vso moč, kolikor mu je še ostalo, v prizadevanje, da odreže Rusijo od potov njenih dobav.

To je tisto, kar si prizadeva zdaj storiti ne samo v Rusiji, temveč vsepovsod. Vsak premik Nemcev v letošnji kampanji je usmerjen proti blokiranju poti, ki vodijo proti evropskemu bojišču, in posvečen namenu, da izolira vsako posamezno bojno fronto od vseh ostalih, vsakega svojega sovražnika od ostalih sovražnikov. Pogon maršala Rommela proti Egiptu ima za cilj isti objekt, kakor nemški sunek proti Kavkazu. Oba sta bila izvedena v namenu, da se, prvič, izstrada z odrezom dovajanja olja rusko bojno mašino, in, drugič, da se naredi ameriško in angleško pomoč Rusiji čim manj učinkovito.

To bo Hitler poizkušal zopet in zopet, dokler mu ne bo uspelo ali pa se izkalovilo. Hitler mora sekati po dovoznih žilah svojih sovražnikov, če noče, da bodo na gotovem mestu nakupili dovolj moči, s katero bi ga uničili. To je njegova sedanja strategija, ki mu je od vseh še edina ostala. Edini način upanja za zmago, ki mu je še ostal, je, da odreže Rusijo od Anglije in Amerike, Anglijo in Ameriko pa drugo od druge. Hitler ve bolje kakor kdor koli, da ne bo mogel potolči svojih sovražnikov, dokler bodo slednji stali ramo ob ramo. On dalje ve, da ni upanja na zmago dotlej, dokler bodo delovale njihove komunikacijske črte. Vsi njegovi pogoni — proti

Donu, proti Suez, na Atlantiku in na Severnem morju — služijo enemu samemu smotru: za vsako cenó zlomiti ali prerezati komunikacije, ki tvorijo življenjsko vez njegovim skupnim sovražnikom.

City of Cleveland

FRANK J. LAUSCHE

Mr. Janko N. Rogelj
direktor publicitete JPO, SS
6208 Schade Ave.
Cleveland, Ohio

Dragi mi prijatelj:

Tvoje cenjeno in prošeče pismo me je ganilo do srca. Da, res je, da smo po božji in naravni resničnosti poklicani, da pomagamo, delamo in žrtvujemo z vsemi silami in močmi, katere zmoredno v našem življenju.

Mi kot ameriški Slovenci ter obenem kot državljani svobodne in demokratične Amerike imamo danes dve veliki dolžnosti:

PRVA: Zastavimo vse naše misli, delo in blagostanje za zmago pravične in gostoljubne ameriške republike, ki nam je dajala kruh in svobodo. Vsak čas in kjer koli imamo priliko in sredstva, kupimo vojno varčevalne bonde in znamke, darujemo za ameriški Rdeči križ in za vse one ustanove, ki so v nujno pomoč za zmago svobode in demokracije Združenih držav Ameriških. Naj bo to naša vsakdanja predprava in sveta dolžnost, da z veseljem in radodarnostjo doprinesemo svoje prispevke in darove na altar upoštevajoč in vzljubljen svobode in demokracije. Amerika je naša domovina, za njo se borijo naši možje in mladeniči na vseh morjih in kontinentih tega sveta; zato bomo tudi mi doma doprinesli vzvišeno žrtvovanje za Ameriko.

DRUGA: Naši očetje in matere, bratje in sestre, prijatelji in znanci v zasedenih krajih celotne Slovenije kličejo in prosijo z umirajočimi pozdravi: Pomagajte in rešite nas!

2

Z vso šlovesko in duševno krepostjo pozdravljam in odobravam visoko in plemenito idejo slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora v Ameriki. Prvikrat v zgodovini slovenskega naroda v Ameriki so vse naše podpirne in bratske organizacije skupno in enotno nastopile ter delujejo nesebično in enakopravno za vse Slovence v domovini. To je visoko cenjeni in srčno spoštovani pojav med nami Slovenci, to je dragocena plemenitost, s katero svobodni brat celi rane zaslužnjemu in trpečemu bratu. To je višek velikega bratoljubja.

Slovenci in Slovenke v Ameriki! - Pristopite in oklenite se te slovenske pomožne akcije; to dolžnost vam narekuje vaša vera, vaša narodnost in vaše politično prepričanje. V skupnosti smo vendar vsi eno: Mi vsi smo Amerikanci in po naših žilah se pretaka topla slovenska kri. Tega vendar ne bomo zatajili v teh težkih in temnih urah mučeništva, v katerem tava naš krvaveči narod v domovini.

Darujmo, prosimo in nabirajmo denarne prispevke, vsi, prav vsi, naj ne bo razlike med nami. Vi vsi, ki vodite naš narod po različnih državah in mestih naše Amerike, - vsi na delo! Naj ne bo Slovenca ali Slovenke v zadnji slovenski naselbini v Ameriki, da ne bi posegel v žep ter položil najpotrebnejši dar ubogi domovini na altar.

Tako apelira na vas ter vas prosi sin slovenskih starišev v Ameriki, ki ni pozabil dobrosrčnosti in iskrenosti svoje matere in očeta, ki sta ga vzgojila v tej slovenski zavesti na ameriški zemlji.

Pozdrav vsem, ki ste dobre volje in usmiljenega srca.

To je moja poslanica ljudem slovenske krvi v Ameriki.

S toplim narodnim pozdravom,

Frank J. Lausche

župan mesta Clevelanda.

25. junija 1942

UREDNIKOVA POŠTA

"Škrjančkov" izlet

Cleveland, O. — V nedeljo, 12. julija bo imel mladinski pevski zbor "Škrjančki" izlet na Stuski farmi. Odbor škrjančkov si je dal nalogo povabiti vse stariše, kateri imajo otroke pri zboru in druge ljubitelje škrjančkoveske pesmi.

Škrjančki in vsi drugi posetniki se naj zberejo pred Društvenim domom na Recher Ave., ob 9.30 uri dopoldne, da se skupaj odpeljejo na Stuski farm. Odbor bo vse preskrbel, da bomo imeli skupno kosilo na izletu in druge dobrote za otroke ter za stariše.

Mladinski pevski zbor se že sedaj pripravlja za jesenski koncert, katerega bo priredil na 20. decembra v Slovenskem društvenem domu. O tem kaj več pozneje. Pevcem moramo dati podporo, da bodo imeli večje veselje do slovenske pesmi. Zbor ima vaje vsak petek popoldne ob 5.30 uri pod vodstvom Mrs. Jeannette Perdan Cahill. Vpišite tudi vaše otroke k zboru!

Anton Rotar

Zadruga vas vabi

Cleveland, O. — Zopet vas vse vabi Zadruga na svoj velik piknik v nedeljo, 12. julija. Priidite vsi delničarji, odjemalci, simpatičarji in prijatelji. Gotovo se še spominjate kako je na zadruških prireditvah, da je najboljša postrežba v splošnem ter po vrhu se odda še lepe dobrote, katerih bo to pot nad 30.

Kajpak, kot vsako leto bo tudi letos izvrstna godba — Malovašičevi fantje bodo za to skrbeli. Petje imata v oskrbi delničarja Frank Šuštaršič in Jože. Torej, sta dva dobra pevca in tako tudi dobra organizatorja in bo vse v petju.

Ej, kostruni in njih pečenka. Kuhinja bo kot po navadi v oskrbi naših pridnih in skrbnih članic ženskega odseka. Natakariji bodo imenitni fantje in moške. "Kurja Vera" v gostilni pri "Figa Birtu" bo kraljeval naš Andy Zupan in gotov sem, da bo imel največ pivcev ali odjemalcev, ker je Andy močan, ne kakšna sraka. Njegova pomočnika pa bosta, ako se ne motim, Jack Zakovšek in Tone Malovašič. Pri njih bo izrek: Danes za denar, jutri zastoj. Pa bodo še tri druge gostilne.

Na ta piknik pridite že zjutraj ob 10. ali vsaj ob 11. predpoldne. Naš generalni štab bo gotovo že tam pripravljen postreči. Torej, ako še ne veste kje se bo vse to vršilo, evo vam — na lepih izletniških prostorih skupnih društev SNPJ na Chardon Rd. Kje je to, menda vsi veste. Direktor Tone Bokal in podpisani ter še več drugih, smo vedno povdarjali, da ker smo pri Zadrugi 95% člani in članice SNPJ, da se spodobi, da Zadruga postane delničar ali član teh prostorov in da obdržujemo naše piknik tudi na teh prostorih. To se je in se bo zgodilo.

Za vožnjo, dragi moji, si boste mogli pa sami preskrbeti, ker ni pomoči. Pozdrav

Anton Jankovich

Piknik pevskega društva "Zvon"

Cleveland, Ohio. — V nedeljo 12. julija priredimo člani in pevci pevskega društva "Zvon" svoj piknik na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave. Vabljeni ste od blizu in daleč, da nas obiščete na teh prostorih omenjeni dan, za kar vam zagotavljam, da ne bo nikomur žal. Okrepčila za želje bo dovolj, za srbeče podplate bo pa fina godba.

Balincarji bodo tekmovali

med seboj, tako da vam zagotovim, da bo vsak zadovoljen.

Z vašo udeležbo boste pevcem in pevkom dali veselje za kulturno delo v čem. Petje v prosti naravi se danes bolj redko sliši, nedeljo ga bo dovolj, da bo žal, ako boste navzoči. A. R., predsednik

Iz Zadrugne fronte

Cleveland, Ohio. — Bistvo, tus qui venit — mi znamo družni piknik ceniti! — je beseda in sodba vseh žencev naših piknikov 10 let.

Tako priznanje ni zraslo slabi postrežbi, maloprida bi, ampak iz delovanja, prija vanja, postrežbe in delovanja prijateljske družbe, organizacij slovenskih zadrugarjev, simpatičarjev.

Dignost in iustum est, sandwich, čista vest — kajpada k temu veliko prišlo.

Torej, ako hočete imeti ljo polno dobrega užitka, virajte si jo 12. julija za N. P. J. farmo. Verjamem, pleni sunt coeli — bomo dobro imeli!

Ker je vse vstvarjeno re, kar lepo skupaj z dru in uverite se, da drži moj gelij za v nedeljo: Dona, pacem, dona — zadružna rica, to je krona! in ob za ku boste z nami rekli: Sl rat in Principio, et nunc pre per — daj ljudem vse in pober!

Nihče ne bo mogel na meriti, da ni bil pravočas vešten, da ni bral. Dobiti lepo oddani po stari šegi uri, in to prav točno.

Predsednik Panchur, poslovodja Ižanec in jaz skrbeli, da "pridejo v pravo ke"; dali jih bomo najzgodim!

Tekom tedna si te sreče ke in "lumare" lahko prete te v vseh trgovinah pri vanju blaga, ki je na razp ali ali splošno. Glejte, da bite zadosti, da bo večja na srečo.

Pot je kar gor po Hill, route 6 do napisa S. J. Farm. Moje milje kratek pa delam 17, eni 15. iz Collinwooda. Po zrem, glejte pa, da pridete Heath Rd. in zavijte jo desno. Tam, kjer bo igralovasičeva godba, tam mi — basta!

Direktorij Zadruga, Odsek, Mladinska Liga in kegljači — vsi vas najljubijo za naklonjenost razprodaje ta teden — vas za zaključitev tedna piknik na SNPJ farmi, v ljo 12. julija.

Joseph A. Siskovich

Pod nemško in lo okupacijo

Iz ženeve poročajo 26. da Italijani v Ljubljani dan ustrelje število talcev. drugega junija je bilo ustnih 17 talcev.

Za podpredsednika ljubljanske občine je bil imenovan Italijan, ki naj bi nadziral sednika občine generala nika.

V Domžalah je učitelj pričanem pouku dejal solari lahko zapojejo kakšno Zapeli so — jugoslovanski no.



Bacil ljubezni

Ze davno so trdili gotovi strokovnjaki, da je ljubezen bolezen in zdaj iščejo celo "bacil ljubezni".

Neki angleški zdravnik namreč trdi, da je mogoče zboleti na ljubezni ravno tako, kakor se zbolijo na vratici ali na koleri, samo da je bacil ljubezni ostal dozdaj še neodkrit.

Stari grški filozof pripoveduje o človeku, ki je umrl vsled ljubezni in strasti. On sam tega človeka ni videl. Pač pa je videl filozof Empedokles, ki je bil nazočen, ko so obducirali truplo žrtve te nesrečne ljubezni, ker so zdravniki hoteli vedeti, kaj je pravzaprav manjkalo temu možu, čegar bolezen dokler je živel, niso mogli konstatirati.

In kaj so našli? Srce tega človeka je bilo kakor z dimom okrajano, pljuča posušena in gošpodje zdravniki so soglasno prišli do prepričanja, da je bilo življenje tega moža uničeno z ognjem ljubezni.

Angleški učenjak, ki ponavljajo to tragično historijo, nadaljuje:

V eni poslednjih števil italskega zdravniškega lista čitamo, da dr. Fr. Barrett meni, da je ljubezen zastrupljenje živčnega centra.

Vsled tega zastrupljenja trpi sistem cirkuliranja krvi, posebno se, če je mladi bolnik še mlad in če ima prebeto prvi napad bolezni, ljubezni. To Barrettovo mnenje spominja na dogodbo deklice, ki jo pripoveduje Galen in na diagnozo, ki jo je napravil ta slavni zdravnik. Deklica je očitno hujšala v hiši svojih žalostnih staršev, ki so jo slednji poklicali zdravnika. In ta je na prvi pogled konstatiral, da gre pri deklici edinele za ljubezensko strast. In prebrisan zdravnik je takoj, ko so mu predvedli deklico, prijel za žilo pri vratu. Ker je bil Galen lepe postave, krasnega obličja in prijeten, je začela deklica takoj hitro biti, da učenjak ni več dvomil o značaju dekline bolezni.

Dr. Barrett je izvedel mnogo iz temeljnih analiz krvi zastrupljenih ljudi, ter konstatiral, da vsebuje taka kri mnogo več belih krvnih teles, nego pri normalnem človeku. Če se pravzaprav ne odstrani ta pojav, ta bolezen, teraj more to povzročiti razne živčne bolezni, celo tudi pljučno bolezen, ne glede na to, ali je ubogi zaljubljenec oziroma zaljubljenka podvržena tudi tuberkulozi.

"Najskrajnejši čas je," končuje Barrett, "da bi se ljubezen ravno tako zdravila, kakor druge bolezni in da bi se za njo priporočalo tudi posebno zdravljenje. Toda kakšno? To je ravno oni ovirek. Bacilusa ljubezni, kakor rečeno, se niso našli, ni mogoče torej misliti še na za-

ščitno cepljenje. In če bi se enkrat uvedlo, tedaj bi se prav gotovo tudi na tem polju pojavili nasprotniki takšnega "cepljenja."

Dozdaj pač če ni nobeno izmed sredstev, ki jih priporoča Ovid v svojih "Remedia amoris", ozdravilo nikogar, ki bi zbolel na tej bolezni. Ali bodo moderna znanost dospela do boljših sredstev? Največja ovira bo pač ta, da pacienti, ki boleajo na ljubezni, pač sami ne bodo hoteli, da bi bili ozdravljeni. Da, da: za bolezen so "ar-nije" za ljubezen pa jih ni...

HEMOROIDI OZDRAVLJIVI

Neizkušene ljudi pogostoma presenetijo težkoče v črevesju, bolečine, izrastki vnenje in krvavitve. Te pojave imenujemo navadno hemoroide, razširjenje žil ali "zlata žila" kakor pravi ljudstvo. Že ta ljudski naziv priča o razširjenosti te bolezni. Razločujemo zunanje in notranje hemoroide. Zunanji se pojavljajo kot mehke bulice, ki postanejo večje in boleče, če se vnamajo. Manjša vnetja se z celico sama, ob večjih, bolečinah in krvavečih vnetjih se je pa treba obrniti na zdravnika. Notranji hemoroidi so najpogostejši. Spoznamo jih po nenadnih krvavitvah in nabuhlosti žile. Nabuhlosti so včasih zelo velike, trde in zelo boleče.

Hemoroidi so posledica neradne stolice, napenjanja in draženja debelega črevesja. Polipi, ki se lahko razvijejo iz hemoroidov, so ugodno polje za raka. Ker je torej ta bolezen ne samo neprijetna, temveč tudi nevarna, jo je treba zdraviti. Medicina je že tako napredovala, da so ozdravljivi tudi hemoroidi. Ljudi zanima, kako ta bolezen nastane. Vzroki so lahko različni, bodisi prirojeno rodbinsko nagnjenje, slaba prebava, zlasti telesno zaprtje, želodčne motnje ob nezmerni jedi in pijači, nasečnost, boleznijeter itd. Tudi poklici, ki zahtevajo mnogo sedenja, so pogosto krivi, da dobe ljudje hemoroide. Toda hemoroide imajo tudi ljudje, ki se mnogo gibljejo. Bolezen se pojavi zlasti v poznejših letih, ko se tudi tako poslabša, da je treba iskati zdravniške pomoči.

Krvavitve in motnje pri stoli navadno izginejo, če uredimo prehrano in način življenja. Bolnik se mora izogibljati kislih in ostrih jedi, alkoholnih pijač, črne kave in težkega mesa, mora pa tudi paziti, da ima redno prebavo in stolico. Zaprtje mora lečiti z odvajalnimi sredstvi recimo s parafinom, oljnim ali ricinovim oljem, agaragarom itd. Čistoča se vzdržuje s toplimi kopelmi. Pri težkih obolenjih se priporoča umivanje s hladno vodo. Često se predpisujejo kot zdravilo razne svečke.

Če ta sredstva ne pomagajo in se nabuhlosti širijo, in če krvavitve ne nehajo, se priporoča bodisi operacija ali udobnejša sklerozirajoča injekcija. Injekcija je priporočljiva pri notranjih hemoroidih in pogostih krvavitvah. Injekcija je brez bolečin in ne dotakne se nabuhlosti same, temveč tkiva nad njo. Za popolno ozdravitev jih je treba kvečjemu dvanaest.

Po injekciji bolnik dobre pol ure počiva potem pa lahko zopet hodi in opravlja svoje delo. Hemoroidi kmalu izginejo.

Proda se

na 5810 Fleet Ave.

grocerijsko trgovino, kjer se prodaja za gotovino, in tobačnico ter hišo s 8 sobami. Takoj le majhna vsota, ali pa se odda v najem po zmerni ceni. — Isti lastnik 33 let. Zglasite se med 9. in 10. uro jutraj na 3202 Seymour Ave. Vzemite Fulton Rd. karo.

Elmer Davis



Elmer Davis iz New Yorka je bil imenovan za načelnika informacijskega urada v Washingtonu.

Prehladi v statistiki

Društvo ameriških laringologov je skušalo rešiti problem prehladov s statistiko. S pomočjo tega "prehladnega kole-darja" naj bi se ljudje ob določenih časih še posebno varovali.

Doslej so ugotovili, da se influenza vrača v rednih presledkih po 33 tednov. Valovi nahan-dov so dosti pogostejši, tu bi lahko govorili o treh periodah v letu: sredina oktobra, začetek februarja in konec aprila. Eden najbolj znanih evropskih vremenskih prerokov, abbe Gabriel, trdi, da se vreme po 744 letih točno ponovi.

Če bi ta teorija kaj držala, bi bilo seveda lahko sestaviti kole-dar prehladov. Na žalost pa današnji ljudje ne moremo prekontrolirati trditve gospoda Gabriela, kajti najstarejši redni in točni vremenski zapiski, ki jih imamo, so stari komaj 150 let. Če bi hoteli današnje vreme napovedati po Gabrielovi teoriji, bi morali vedeti, kakšno je bilo vreme ob koncu 12. stoletja. In tega ne ve dobro niti abbe Gabriel sam.

KUH'L'S HARDWARE

236 East 156th Street
Imamo polno zalogo vseh hišnih potrebščin.
Barva za znotraj in zunaj.

Priatelj's Lekarna

St. Clair Ave. vogal E. 68 St.
Prescription specialists

Zastonj pripeljemo na dom
ENdicott 4212

Enamel Ware

Ravnokar smo prejeli zalogo lepe bele z višnjevo barvo dekorirane emajlirane kuhinjske posode.

To blago je vse najboljše-prvovrstne kakovosti.

Oglejte si to posodo v našem oknu.

GRDINA HARDWARE

6127 St. Clair Ave. EN. 9559
Odperto vsaki dan od 8. do 7. zvečer, ob sredah samo do poldne.

Junaški boj generala Mihajloviča

Iz Ankare prihajajo vesti o pospešenem gibanju Mihajlovičeve jugoslovanske vojske in o planinskih bojih s četami osišča.

Po vesteh iz Ankare trpi sedaj hujšo lakoto, in hujše pomanjkanje živeža in opreme kot pred letom dni. Kazenske ekspedicije osišča so njihove vrste razredčile. Vendar se bore še vedno z isto odločnostjo.

Pozna se, da so Mihajlovičevi napadi na železnice, vojaške ceste, mostove in osiščne vojašnice Rusom pozimi mnogo pomagali. Pozneje so se Nemci odločili, da svoje vojske bolj potrebujejo za spomladansko ofenzivo v Rusiji. Na njihovo mesto so poslali bolgarske in madžarske posadke v boj proti jugoslovanskemu odporu.

Mihajlovičeva vojska ima planinske predele še vedno v svoji oblasti.

Za farmo prav v Geneva, O.

se išče starejšo zakonsko dvojico ali pa samca za oskrbnika in delavca na 16 akrov farmi v Geneva, Ohio. Prosto stanovanje in plača po dogovoru. Osebe, razume se na sadje-rejo in kokošje-rejo imajo prednost. — Pišite na "Farm," 18215 Rose-cliff Rd., telefon KEnmore 1277.

War Damage Bombardment Insurance

vam preskrbi

DANIEL STAKICH

INSURANCE AGENCY

15813 Waterloo Rd.

KEnmore 1934

VSE VRSTE ZAVAROVALNINE

ZAVESE

Tu si lahko izberete kakoršnekoli vrste zaves, katerih imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev.

ZA POPRAVILA NE RAČUNAMO

Odperto ob večerih do 9. ure

PARKWOOD HOME FURNISHINGS

7110 ST. CLAIR AVE.

ENdicott 0511

Ali imate kaj

STAREGA KAVČUKA?

Če imate stare gumijaste pete, galoše, pnevmatike ali sploh kak kos kavčuka, oddajte ga še danes na katerikoli gasolinski postaji. Vlada prosi slehernega, da v tem oziru pomaga. Storite tudi VI vašo dolžnost!

AMERIKA MORA ZMAGATI V TEJ VOJNI!

Konferenca instituta za svetovna gospodarska vprašanja

27. junija je bila v New Yorku konferenca za povojno ureditev vprašanja prebivalstva, ki je bilo v tej vojni razseljeno. Konferenco je organiziral institut za svetovna gospodarska vprašanja (Institute of World Economics.)

Jugoslavijo je na konferenci zastopal naš gospodarski strokovnjak g. dr. Nikola Mirko-vič, ki je na popoldanski seji razložil probleme na Balkanu, ki bodo nastali takoj po koncu vojne. Najvažnejše vprašanje bo organizacija in omogočenje vrnitve prebivalstva, ki so ga sovražniki preselili v tujino, kar velja zlasti za naše slovenske in za vojvodinske kraje.

POPOLNA ZALOGA

trebušnih pasov, elastičnih nogavic in pasov za kilo. Izvršujemo zdravniške recepte točno in zanesljivo. Dostavimo na dom kamorkoli.

MANDEL DRUG

15702 Waterloo Rd. Slovenska lekarna

DEKORIRAMO

vaše sobe po najnižjih cenah. Scenerija, napisi itd

A. PLUTH

21101 Recher Ave.

IVanhoe 2261 M.

V BLAG SPOMIN

ob prvi obletnici, kar je umrl naš ljubljani oče

Andrew Gruden

Zatisnil je svoje blage oči dne 10. julija, 1941

Eno leto počivaš v hladni zemlji, ljubljani oče. Bridko Te pogrešamo, saj si nam bil vedno dober in skrben.

Spomin bo živel v naših srcih na Tebe, dragi oče, dokler bodo utripala.

Spavaj mirno — snivaj sladko!

Žalujoči ostali:

Angela, Albina, Cecilia,

Victor in Jennie, otroci

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

E. 61st St. Garage

Frank Rich, lastnik.

Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING

Towing, Parts, Batteries, Painting Body Fenders

6815—31 SUPERIOR AVE.
ENdicott 9361

Moderna slovenska popravilnica
PROJAJAMO TUDI NOVE WILLYS
AUTOMOBILE IN TRUKE

CVETLIČARNE

Slovenska cvetličarna

Jelenc Florists

15302 Waterloo Rd.

KEnmore 0195

GASOLIN

MIKE POKLAR

E. 48 St. in St. Clair Ave.

ENdicott 9181

Gulf Refining Gas Station

Izvršujemo tudi prvovrstna popravila na avtomobilih.

STOPAR'S HI-SPEED SERVICE

905 East 185th St.

Mi imamo avto-rack; najnovejšo napravo za mazanje avtomobilov. Delo garantirano. Se priporočamo.

PAPIRAR

John Peterka

Paperhanger and Painter

Delo prvovrstno in točno

Se priporočam

1121 East 68th Street

ENdicott 0653

RAZNO

Pozor, hišni gospodari!

Kadar potrebujete popravila pri vaših poslopih, pri strehi, žlebovih ali fornezih, zglasite se pri LEO LADIHA, 1336 E. 55 St., HE. 7740.

Oglašajte v...
Enakopravnosti

RE-NU AUTO BODY CO.

982 East 152nd St.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.

Popravljamo body in fenderje. — Welding!

J. POZNIK — M. ZELEDDEC

GLEenville 3830

GOSTILNA

CARL'S CAFE

1301 E. 54 St. — EN. 8997

vogal Marquette-Hamilton Ave.

— FRIDAYS FISH FRY —

Music Fri. & Sat.

Mrs. Rose Frank in sin, lastnika

Izborna postrežba — prvovrstna jedila in fina pijača.

Frank Mihčič Cafe

7114 St. Clair Ave.

DOBRO PIVO, ŽGANJE IN

PRIGRIZEK

ENdicott 9359

KO ZAZELITE KOZAREC

dobre pive, vina ali žganja, obiščite

Louis Seme Cafe

6507 St. Clair Ave.,

Za privatne zabave pokličite EN. 9026

Odperto do 2:30 ure zjutraj

HECKER TAVERN

John Sustaršič in Frank Hribar

1194 E. 71 St.

Pri nas dobite vedno dobro pivo,

vino in žganje ter okusen prigrizek.

Odperto do 2:30 ure zjutraj.

J. SIMCIC in J. MARN

priporočata svoj

GAY INN

6933 St. Clair Ave.

kjer imata vsak petek in soboto

godbo in ples. Najboljša

pijača

ENdicott 8811

MARIO'S CAFE

6220 St. Clair Ave.

ENdicott 9138

V vročem času se prišče kozarec dobre

pive. — Pri nas dobite tudi žganje in

vino ter dober prigrizek. Se priporočamo

za naklonjenost.

RUDY BOŽEGLAV

WINERY

6010 ST. CLAIR AVE.

Najfinejša vina, domačega iz-

delka, dobite na kozarec ali v

večji količini za na dom.

Postrežemo tudi z okusnim prigrizkom.

Se priporočamo!

What You Buy With WAR BONDS

The Aerial Camera for use on Scout and Observation and Reconnaissance planes is essential to both the Army and Navy air forces in planning battle formations and in obtaining information on enemy fortifications and movements. They look something like a camera, and cost about \$3,400 apiece.



The aerial cameraman can plot wide territories in bold relief so that Army or Navy Intelligence can make accurate measurements of enemy territory. We need many of these cameras so necessary to the air arms of the Army and Navy. You can help buy them with your purchases of War Bonds. Invest at least ten percent of your income every pay day, and help your country to win the war.

U. S. Treasury Department

VIŠARSKA POLENA

Spisal Narte Velikonja

11.

Franca je sedela sama v kuhinji na ognjišču ter šla za svojimi mislimi. Ogenj je plapolaje lizal kotel, v katerem je kuhala za prašiče. Zunaj je plal dež v curkih na šipe.

"Kakor da mi gledajo v srce. Kako je rekla Kosmačka? Da je najbolje, če ga vzamem. Da ne bodo ljudje stegali jezikov. Strežes mu. In če mu ne bi stregla, bi rekli, da mu ne strem. In da bi ga vzela. Ali naj mu jaz rečem?"

Sredi misli jo je zmotil Matijec. Prišel je z naročjem polen v rokah, ki jih je rahlo, da niso zaropotale, stresel pod ognjišče.

"Prihuljenec, hodi kakor mačka!" je šinilo Franci skozi možgane. "Ali je to mož?"

"Psu je nekdo vrgel nekaj na nogo!" je počasi dejal, odkašljaje si. "Pred lopo cvili ter si jo liže."

"Padlo mu je kaj nanjo," je odvrnila Franca.

"Z arniko mu bom pomagal in zavezal."

"Si jo bo že sam izliral," je osorno dejala.

Matijec je stopil v izbo, vzela arnike, odtrgal kos cunje za pečko, stisnil vse v žep ter skrivoma šel psu zdraviti nogo, ki ni bila udarjena, temveč vrezana na steklu.

"Ali te boli, ali te boli, živalca uboga?" je izpiral nogo. Ko je pomagal cunjico v arniko ter jo pritisnil na rano, je Sultan šavnil po njegovi desnici, da mu je posnel kožo na palcu. "Živalca neumna," se je jezil Matijec, "ko pa ne veš, kaj je dobro."

Franca je stala na pragu ter se skoraj na glas zasmejala, ko si je Matijec brisal roko ob hlače.

"Neroda, nerodna!" je z gnevom siknila skozi zobe. "Žival se mu smili, otrok se mu smili, samo za grunt bi barantal z vdovo; ta se mu ne smili. Samo jaz, samo jaz se mu nič ne smilim. Kakor tiste penice, sam vitez ga je!" Dež je plal iz žlebov, da so se delali zbirki in peče. "Kakor tiste penice! Zablesti se, zabeli se in če dregneš vanje, je prazen nič. Da, prazen nič," je sunila z nogo v mlako. "Kaj boš z Matijcem?" ji je bila dejala Kosmačka. "Ali ni škoda, da je tak bahat nič? Samo bahat nič. In star je že. Kaj pa ima? Nič nima. Tvojo doto ima. Zdaj pa veš, koliko ima!"

"Moja doto je bila precejšnja!" je ugovarjala Franca.

"Precejšnja, za nevesto prevelika, zlasti za takega moža. Ali bi imela kaj veselja z njim? Nobenega. Prav nobenega."

"Res, prav nobenega. Pse bi mi zdravil?" se je obrnila v kuhinjo. "Pse, ki se sami izližejo."

"Ali si ga obvezal, Matijec?" je vprašala posmehljivo Franca, ko je vstopil.

"Sem."

"Ali naj te zdaj jaz obvezam?"

"Saj ni nič!" je tiščal roko v se!

"Laže," ji je udarilo v misel. rdeč robec. "Samo odrgnil sem 'Ali te ni ugriznil? Meni se je zdelo, da te je ugriznil!'"

"Pa me ni!" je tajil Matijec, veš rdeč v obraz.

"Če sem pa videla sama, da te je popadel!" je jezno bruhal Franca. "Čemu tajiš, če sem sama videla? In ali ima kakšen pomen, da tajiš?"

Franca ga je ošinila z zaničljivim pogledom.

"Kaj bi," se je otresel Matijec, "ni vredno besede." In je ves zaripel v obraz šel v izbo.

"Laže, pri taki malenkosti laže. Kakor otroku se mi laže."

In je mislila nanj s čudnim gnevom razžaljene ženske, ki se je v nečem varala. "Pri taki malenkosti laže, pa baranta za grunt z vdovo!" jo je grizlo v dušo, da bi vpila.

"Psa obvezuje, za tujega otroka skrbi, le vdovi, ki jo snubi zaradi grunta, tej se laže!"

Občutila je pred njim nepopisen sram in stud.

"In še pasjo dlako je imel na rokavu. Mokro pasjo dlako!"

In kakor da je pasja dlaka višek umazanosti, jo je stresel tak gnus, da je pljunila čez prag. "Po mokrem psu smrdi!"

Ko je prinesla Tinetu večerjo, je ta sedel na klopi pri oknu ter zrl na dvorišče.

"Lopa pušča!" je dejal. "Cel curek dere na vozove. Ali ga ni, da bi kaj popravil?"

"Matijec ima polne roke dela, ne vidi vsega."

"Da votle strehe ne vidi!" je zmaljal Tine z glavo.

"Saj ni dolžan! Ali je dolžan skrbeti in delati? Dela, kolikor sam hoče. Njegovo ni in plačam mu ne!" ga je razburjeno brala.

nila, da Tine ne bi ugenil njenih misli.

"Če pa vidi, da drug ne more. Da nimate nikogar! O, če bi ne moral ležati! Mene boli srce, prav res, da me boli, če vidim, da kaj razpada!" je dejal Tine in njegove besede so se zdele Franci odkritosrčne.

"Pokazala mu bom."

Tine je že mogel za silo stopiti na nogo. Roka in rebra so mu še bila zdrava. V postelji se je bil zredil, le roke so mu postale bele v sobi.

"Lahko bi jedel že zunaj," je dejal, ko je sedel k skledi.

"Boš že se!" je odvrnila kratko ter mu popravljala posteljo.

"Ali ti naj prevežem nogo?" je dejala ter prisledla k njemu. "No, roka pa je že," je z zadovoljstvom prišla za desnico.

"Ali te je danes kaj trgalo po njej?"

"Prav nič," je dejal Tine. "Še noga se ni oglasila!"

"Potem bo pa res kmalu dobro!"

"Kako naj se zahvalim za vso skrb!" je spet Tine zamižal ter se s čudnim pogledom ozrl v gospodinjo.

"Kako! Saj boš še pri hiši!"

"Slišal sem, da se močite!"

"Kdo je to dejal?"

"Kaj vem, kdo, ko jih je bilo toliko pri meni. Nekaj bo le res."

"Česa ljudje ne govorijo!"

"In ko se omožite, pojdem jaz iz hiše!" je bruhal strastno Tine ter jo držal, preden se je zavedela, za roke. "Da, pojdem. Drugemu gospodarju ne bom služil."

"Tine, kaj delaš?" je prestrašeno polglasno kriknila, ko je čutila njegov močni prijem za členkom. "Kaj ti je?"

"Rekel sem!" je poudaril.

"Kaj ti je, Tine?" je strmela v njegov od strasti razpaljeni obraz. Njegovi beli zobje, beseda in njegovi plameneti pogledi so jo omamljali; njegova bližina ji je jemala zavest.

"Jaz bi ne imel mirne ure, če bi vedel, da je kdo drug pri Vas. Ob pamet bi bil, Franca! Da, Franca, ne gospodinja, Drobeževa Franca, jaz bom ob pamet!"

Spustil je njeno levico ter jo krepko prijel okoli pasu, da jo je zbolelo, zbolelo prav do srca. Izgubljala je zavest, vsa čumnata se je zasukala okoli nje.

"Tine, Tine, kaj delaš z mano?" je bolno dahnila.

Tine je strastno govoril v njeno lice:

"Drobeževa Franca! O, ti Drobeževa Franca! Kaj naj delam s teboj? Samo tu bodi, tu bodi!"

Franca je izgubljala zavest, v njenih mišicah ni bilo nobene moči, nobene volje, nobenega odpora.

"Franca!" je zaslišala zunaj glas. Bil je Blaž. "Močnik bo vzkipe!"

Zdrznila sta se, Franca je planila kvišku. Teško sopeč si je popravila lase.

"Saj je komaj začel vreti!" je dejala s prisiljeno mirnostjo. Toda Blaž jo je pomenljivo, vse-

vedno pogledal ter dejal prav tako mirno in s poudarkom:

"Samo da je začel!"

Franca je vzkipele moko naglo ostrgala v žerjavico ter mu ni pogledala v oči.

Blaž je zaprl vrata za seboj, stopil počasi in plaho proti Tinetu, ki je bobnal v zadregi po mizi.

"Dež je!" je pokazal skozi okno.

"Da, dež!"

"In dolgčas!" je ponovil Tine.

Blaž je stopil k vratom, pogledal, če so zaprta, in se nato v tesni zadregi obrnil k Tinetu:

"Nihče ne sliši!"

"Kar odpi, da bo kdo slišal!"

je bruhal Tine, ki so mu od divje strasti še vedno trepetale vse žilice.

"Prav nič se me nisi nadejal!" je mirno dejal Blaž.

"Prav res ne!" je rezko odvrnil Tine.

"In sem te le prišel pogledat. Zdi se mi, da v pravi čas," je spet Blaž povlekel.

"Kako, v pravi? Zdrav sem že!"

"Tudi to vidim!"

Tine je vstal in šepal proti njemu.

"Kaj pravzaprav hočeš?"

"Prišel sem, da ti povem, da ne delaš prav. Enega človeka si umoril," je siknil pritajeno,

"drugega nameravaš; in ta je Franca!" Oči so se mu skrivnostno svetlikale v poltemi.

"Vsaj France se usmili! Kaj sta imela?"

"Nič! In tudi če bi kaj imela, tebi nič mar! Rekel sem, da jo zasnobim in jo bom!"

"In boš človeka umoril. Moža si ji v naglici, njo boš pa počasi, kapljo krvi za kapljo krvi. Ali misliš, da ne zve? Če solnce ve, bodo tudi ljudje zvedeli. In jaz vem."

"Če res kaj veš, pa me ovadi! Le govori! Rekl bomo, da bledeš. Priče so videle, da je bil udarjen po hodu. Ali ni imel zmečkanih prsi, kaj?" se je nasmejala Tine. "Jaz ga nisem." Njegov smeh je bil prisiljen v čudna plašnost, je zvenela v njem. Glas se mu je tresel.

"Jaz te ne bom ovadil. Zapomni si, da boš sam povedal. Čas je že. Obletnica je že minila. Sam stopi pred sodnika!" je pritajeno šepetal Blaž in ves trepetal od čudne boli. "Za velik greh mora biti velika pokora, zato si ne tovari drugega, prav tako velikega, na dušo. Kako boš opravil velikonočno spoved?"

(Dalje prihodnjic)

Išče se stanovanje

Zakonca brez otrok iščeta stanovanje s 3 ali 4 sobami, zgoraj, in kopalnic; od E. 60 St. naprej. Kdor ima tako stanovanje naj sporoči na 3839 St. Clair Ave., vrata št. 4.

Hiša naprodaj

nahajajoča se na 932 East 73rd St. — 7 sob za eno družino; 4 spalnice, 2 garaže, fornez in vse nanovo papirano. — Hiša je prazna ter si jo lahko ogledate od 6. do 8. ure zvečer in v nedeljo od 2. do 6. popoldne. — Cena \$3,900. — J. TISOVEC, 1366 Marquette Ave.

Izvrstna prilika

Proda ali se odda v najem delikatesno trgovino. Prostor je pripravljen tudi za "beer parlor." Poleg je tudi lepo stanovanje s 4 sobami; fornez in kopalnica. Najemnina nizka. Vpraša se na 955 E. 76 St.

ZAVAROVALNINO

za hiše, pohištvo in avtomobile vam preskrbi
MIHALJEVIČ BROS.
6424 St. Clair Ave.
Zavarovalnina na pohištvo za vsoto \$1000 vas stane le \$5.00 za tri leta.

ZA CEMENTNA DELA

se obrnite na nas
Vzdignemo garaže, cementiramo tla in "driveway". — Vedno prvovrstno delo. Cene zmerne. Nobeno delo preveliko, nobeno premajhno.
JOHN ZUPANCIC
19315 Chickasaw Ave.
KENmore 4993 J.

Fantje in možje!

V naši trgovini dobite vedno najboljše spodnje perilo, srajce, kravate, klobuke in druge stvari. Izdelujemo obleko po meri.

JOHN MOČNIK

772 East 185th St.

Zavarovalnino

proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd. preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 Schade Ave.

Pokličite:

ENDicott 0718

Naprodaj

je 2 tona preša, ka sodčkov, 1 za 3 sode. Vse je v dobrem prodaja se zato, ker sm ta biznis. Cena nizka. naj se oglasi za do ANTON BAŠCA, 1016 Cleveland, Ohio.

NAŠE POSEB

Roman beans, 6 fu
Koruzna moka, 2 f
Gold Cross mleko,
6 kant
Angela Mia No. 1 g
olja
Kava, vse vrste—

Pot Roast, funt —

Goveje meso za juh

Cottage Hams, funt

Očiščeni piščanci,

Sliced bacon, funt

Se pripravljamo

LOUIS OSW

17205 Grovewood

NAZNANI

Ako se želite zava
proti bombnim
lom, imam vse pot
listine.

L. PETRIC

Vsakovrst

zavarovaln

19001 Kildeer Ave.

IVanhoe 1874

V blag spo

tretje obletn

smrti naše preljub

soproke, sestre in

Mary

Matjazi

Draga soproga, sestra

10. julija, 1942 je tri let

odkar si se za vedno

ločila.

Tvoje počivališče je t

mila, a

naš spomin na Te bo

naših srcih

dokler bodo utripala.

Prazno je naše življenj

Tebe več

med nami ni. Ne mine ne

dan, da

bi ne bili v dyhu s Tebo

Frank, sopro

Joseph Cinkole in n

družina

Anton Cinkole, b

Telefonska postrežba mora biti prva za vojne potrebe

★ V telefonskem podjetju je kot v vsakem drugem danes ukaz — VOJNE POTREBE PRIDEJO PRVE. Ukazi od urada za vojno produkcijo, da se varčuje z svinčcem, železom, jeklom, cinkom, bakrom in kavčukom za vojni napor, bodo okrnili v obsežni meri bodoče instalacije telefonskih naprav in opreme po vsej Ohio in po deželi.

Te restrikcije so nekaj, radi česar si ne more ne vlada ne telefonska družba pomagati. Dočim telefonska družba stori vse, da hrani in varje kritični material, bo nadaljevala po svoji najboljši moči, da bo obdržala telefonsko postrežbo na standardu Bell Sistema.

Urad za vojno produkcijo nam je ukazal

1. Ne smemo začeti gradbe za instalacijo novih telefonov v rezidencah ali trgovskih prostorih. Edina izjema so telefoni za vojni napor, javno zdravje ali varnost.

2. Ne smemo več spreminjati telefonskih apar

tov od ročnih na dial.

3. Ne smemo nadomestiti več obstoječih zasebnih telefonov s katerikoli tipom privatnih podružnic.

4. Ne smemo več nadomestiti katerikoli ostoječ tip telefonskega instrumenta ali skupno opremo s katerikoli drugim tipom.

5. Da vzpostavimo postrežbo linije več strank, kadar je potrebno, da se prihrani redke in kritične material.

6. Da omejimo instalacije rezidenčnih podaljšalnih telefonov.

Kjer so pripomočki na razpolago nad zahtevo vojnega napora, se bo zahtevi za postrežbo takoj ustreglo. Toda ko bodo tekom časa ti pripomočki izčrpani, bo to pomenilo neudobnost in težave za nekatere ljudi.

Mi vemo, da bo javnost sodelovala v tem važnem programu, da se prihrani največjo možno količino materiala za vojno in zmago... To je del cene za varstvo svobode... Mi vemo, da vi to želite.

THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

TUNE IN "THE TELEPHONE HOUR" EVERY MONDAY AT 9 P. M. OVER WTAM, WLW AND WSPD

BONDS

BUY BOMBERS

Pevsko društvo
"ZVON" priredi

PIKNIK z lepim pevskim programom

v NEDELJO, 12. JULIJA
na prostorih Doma zapadnih Slovencev,
6818 Denison Ave.

Cenjeno občinstvo je prav prijazno vabljenopolnoštevilo udeležbo. Vsega bo dovolj kak tudi za plesadžljne, za katere bo igral Fran Novak orkester. — PRIDITE! — Vabi ODBO